



## ÅRSREGNSKAPET FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 421 118  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: AZVI NORGE AS  
Forretningsadresse: c/o Sparebank 1 SR-bank  
Forretningspartner AS  
Slåtthaugvegen 17  
5222 NESTTUN

### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Seline Johansen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.01.2025

### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskapet er elektronisk innlevert  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 27.07.2025



## Resultatregnskap

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		59 274 725	91 399 105
Annen driftsinntekt		2 443 070	0
<b>Sum inntekter</b>		<b>61 717 794</b>	<b>91 399 105</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		51 138 582	104 714 708
Lønnskostnad	1, 2, 3	24 240 282	17 815 390
Avskrivninger av anleggsmidler	4	4 303 684	1 859 085
Annen driftskostnad	5	20 818 106	16 725 392
<b>Sum kostnader</b>		<b>100 500 653</b>	<b>141 114 575</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-38 782 859</b>	<b>-49 715 469</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	613 740
Annen renteinntekt		3 008 002	4 798
Annen finansinntekt		19 311	30 407
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 027 313</b>	<b>648 945</b>
Annen rentekostnad		12 603 951	1 603 365
Annen finanskostnad		3 342 285	2 327 434
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>15 946 236</b>	<b>3 930 800</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-12 918 922</b>	<b>-3 281 855</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-52 997 324</b>
Skattekostnad	6, 7	0	3 124 454
<b>Årsresultat</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap	8	-51 701 782	-56 121 778
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>



### Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
<b>Sum immaterielle eiendeler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	0	123 196
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	88 668 302	54 377 234
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
<b>Sum finansielle anleggsmidler</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	27 440 756	45 749 010
Andre kortsiktige fordringer		5 796 464	3 836 519
Konsernfordringer		0	613 740
<b>Sum fordringer</b>		<b>33 237 220</b>	<b>50 199 268</b>
<b>Investeringer</b>			
<b>Sum investeringer</b>		<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	10	6 538 214	3 864 489
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>6 538 214</b>	<b>3 864 489</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>39 775 434</b>	<b>54 063 757</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>



## Balanse

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	8	12 102 180	12 102 180
Overkurs	8	88 178 716	88 178 716
Ikke registrert kapitalforhøyelse	8	71 095 995	0
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>171 376 891</b>	<b>100 280 896</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	8	144 668 283	92 966 501
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-144 668 283</b>	<b>-92 966 501</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>26 708 608</b>	<b>7 314 395</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Andre avsetninger for forpliktelser		0	2 352 018
<b>Sum avsetninger for forpliktelser</b>		<b>0</b>	<b>2 352 018</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	11	9 878 857	1 653 772
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>1 653 772</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>4 005 790</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	11	87 254 013	77 949 206
Skyldige offentlige avgifter	10	1 331 181	7 507 913
Annen kortsiktig gjeld		3 271 077	11 786 883
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>91 856 270</b>	<b>97 244 002</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>101 735 127</b>	<b>101 249 793</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 188</b>



## Brønnøysundregistrene

### ÅRSREGNSKAP FOR REGNSKAPSÅRET 2024 - GENERELL INFORMASJON

Journalnummer: 2025 702350

#### Enheten

Organisasjonsnummer: 919 421 118  
Organisasjonsform: Aksjeselskap  
Foretaksnavn: AZVI NORGE AS  
Forretningsadresse: c/o Sparebank 1 SR-bank  
Forretningspartner AS  
Slåtthaugvegen 17  
5222 NESTTUN

#### Regnskapsår

Årsregnskapets periode: 01.01.2024 - 31.12.2024

#### Konsern

Morselskap i konsern: Nei

#### Regnskapsregler

Regler for små foretak benyttet: Nei  
Benyttet ved utarbeidelsen av årsregnskapet til selskapet: Regnskapslovens alminnelige regler

#### Årsregnskapet fastsatt av kompetent organ

Bekreftet av representant for selskapet: Seline Johansen  
Dato for fastsettelse av årsregnskapet: 31.01.2025

#### Revisjon

Årsregnskapet er utarbeidet av ekstern autorisert regnskapsfører: Ja  
Ekstern autorisert regnskapsfører har i løpet av regnskapsåret bistått ved den løpende regnskapsføringen eller utført andre tjenester for selskapet enn å utarbeide årsregnskapet: Ja

#### Grunnlag for avgivelse

År 2024: Årsregnskap er elektronisk innlevert.  
År 2023: Tall er hentet fra elektronisk innlevert årsregnskap fra 2024.

*Det er ikke krav til at årsregnskapet m.v. som sendes til Regnskapsregisteret er undertegnet. Kontrollen på at dette er utført ligger hos revisor/enhetens øverste organ. Sikkerheten ivaretas ved at innsender har rolle/rettighet for innsending av årsregnskapet via Altinn, og ved at det bekreftes at årsregnskapet er fastsatt av kompetent organ.*

Brønnøysundregistrene, 26.07.2025

---

Brønnøysundregistrene  
Postadresse: Postboks 900, 8910 Brønnøysund  
Telefon: 75 00 75 00  
E-post: firmapost@brreg.no Internett: www.brreg.no  
Organisasjonsnummer: 974 760 673



Organisasjonsnr: 919 421 118  
AZVI NORGE AS

## RESULTATREGNSKAP

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>RESULTATREGNSKAP</b>			
<b>Inntekter</b>			
Salgsinntekt		59 274 725	91 399 105
Annen driftsinntekt		2 443 070	0
<b>Sum inntekter</b>		<b>61 717 794</b>	<b>91 399 105</b>
<b>Kostnader</b>			
Varekostnad		51 138 582	104 714 708
Lønnskostnad	1, 2, 3	24 240 282	17 815 390
Avskrivninger av anleggsmidler	4	4 303 684	1 859 085
Annen driftskostnad	5	20 818 106	16 725 392
<b>Sum kostnader</b>		<b>100 500 653</b>	<b>141 114 575</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-38 782 859</b>	<b>-49 715 469</b>
<b>Finansinntekter og finanskostnader</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	613 740
Annen renteinntekt		3 008 002	4 798
Annen finansinntekt		19 311	30 407
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 027 313</b>	<b>648 945</b>
Annen rentekostnad		12 603 951	1 603 365
Annen finanskostnad		3 342 285	2 327 434
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>15 946 236</b>	<b>3 930 800</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-12 918 922</b>	<b>-3 281 855</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-52 997 324</b>
Skattekostnad	6, 7	0	3 124 454
<b>Årsresultat</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>
<b>Overføringer og disponeringer</b>			
Udekket tap	8	-51 701 782	-56 121 778
<b>Sum overføringer og disponeringer</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>



Organisasjonsnr: 919 421 118  
AZVI NORGE AS

## BALANSE

Beløp i: NOK	Note	2024	2023
<b>BALANSE - EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Immaterielle eiendeler</b>			
Sum immaterielle eiendeler		0	0
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom			
	4	0	123 196
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.			
	4	88 668 302	54 377 234
Sum varige driftsmidler		88 668 302	54 500 430
<b>Finansielle anleggsmidler</b>			
Sum finansielle anleggsmidler			
		0	0
Sum anleggsmidler		88 668 302	54 500 430
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Varer</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer			
	9	27 440 756	45 749 010
Andre kortsiktige fordringer			
		5 796 464	3 836 519
Konsernfordringer			
		0	613 740
Sum fordringer		33 237 220	50 199 268
<b>Investeringer</b>			
Sum investeringer		0	0
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende			
	10	6 538 214	3 864 489
Sum bankinnskudd, kontanter og lignende		6 538 214	3 864 489
Sum omløpsmidler		39 775 434	54 063 757
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>

## BALANSE - EGENKAPITAL OG GJELD

Egenkapital  
Innskutt egenkapital



Aksjekapital	8	12 102 180	12 102 180
Overkurs	8	88 178 716	88 178 716
Ikke registrert kapitalforhøyelse	8	71 095 995	0
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>171 376 891</b>	<b>100 280 896</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	8	144 668 283	92 966 501
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-144 668 283</b>	<b>-92 966 501</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>26 708 608</b>	<b>7 314 395</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Langsiktig gjeld</b>			
Andre avsetninger for forpliktelse		0	2 352 018
<b>Sum avsetninger for forpliktelse</b>		<b>0</b>	<b>2 352 018</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	11	9 878 857	1 653 772
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>1 653 772</b>
<b>Sum langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>4 005 790</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld	11	87 254 013	77 949 206
Skyldige offentlige avgifter	10	1 331 181	7 507 913
Annen kortsiktig gjeld		3 271 077	11 786 883
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>91 856 270</b>	<b>97 244 002</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>101 735 127</b>	<b>101 249 793</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 188</b>



Organisasjonsnr: 919 421 118  
AZVI NORGE AS

NOTEOPPLYSNINGER - SELSKAP - alle poster oppgitt i hele tall

**Note**

1

Antall årsverk i regnskapsåret  
14.00

**Note**

2

**Spesifisering av resultatregnskapet**

**Lønnskostnader**

<u>Lønn</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	19744126.00	14429292.00
<u>Folketrygdavgift</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	1753990.00	1077363.00
<u>Pensjonskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	315238.00	475501.00
<u>Andre ytelser</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	2426927.00	1833233.00
<u>Sum lønnskostnader</u>	<u>Årets</u>	<u>Fjorårets</u>
	24240282.00	17815390.00

**Note**

**Ekstraordinære inntekter og kostnader**

Sum Beløp

Balanseført verdi 31.12. Varige driftsmidler Immaterielle eiend.

**Konsernregnskap**

Morselskapet sitt navn

Forretningskontor for morselskapet





CCAA Azvi Norge AS y Sucursal de Azvi en Noruega correspondiente al ejercicio 2024 para su firma

25.06.25 Dpto. Administración  
y Finanzas

Dirección Administración y Finanzas



**Årsregnskap for**  
**AZVI NORGE AS**

919421118

Regnskapsår  
01.01.2024 - 31.12.2024



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Resultatregnskap

	Note	2024	2023
<b>Driftsinntekter</b>			
Salgsinntekt		59 274 725	91 399 105
Annen driftsinntekt		2 443 070	0
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>61 717 794</b>	<b>91 399 105</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		-51 138 582	-104 714 708
Lønnskostnad	1, 2, 3	-24 240 282	-17 815 390
Avskrivninger av anleggsmidler	4	-4 303 684	-1 859 085
Annen driftskostnad	5	-20 818 106	-16 725 392
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>-100 500 653</b>	<b>-141 114 575</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-38 782 859</b>	<b>-49 715 469</b>
<b>Finansinntekter</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	613 740
Annen renteinntekt		3 008 002	4 798
Annen finansinntekt		19 311	30 407
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 027 313</b>	<b>648 945</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		-12 603 951	-1 603 365
Annen finanskostnad		-3 342 285	-2 327 434
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>-15 946 236</b>	<b>-3 930 800</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-12 918 922</b>	<b>-3 281 854</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-52 997 324</b>
Skattekostnad	6, 7	0	-3 124 454
<b>Årsresultat</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>
<b>Overføringer</b>			
Udekket tap	8	-51 701 782	-56 121 778
<b>Sum overføringer</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Balanse

	Note	31.12.2024	31.12.2023
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	0	123 196
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	88 668 302	54 377 234
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	27 440 756	45 749 010
Kortsiktige konsernfordringer		0	613 740
Andre kortsiktige fordringer		5 796 464	3 836 519
<b>Sum fordringer</b>		<b>33 237 220</b>	<b>50 199 268</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	10	6 538 214	3 864 489
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>6 538 214</b>	<b>3 864 489</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>39 775 434</b>	<b>54 063 758</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Balanse

	Note	31.12.2024	31.12.2023
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	8	12 102 180	12 102 180
Ikke registrert kapitalforhøyelse	8	71 095 995	0
Overkurs	8	88 178 716	88 178 716
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>171 376 891</b>	<b>100 280 896</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	8	-144 668 283	-92 966 501
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-144 668 283</b>	<b>-92 966 501</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>26 708 608</b>	<b>7 314 395</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetning og forpliktelser</b>			
Andre avsetninger for forpliktelser		0	2 352 018
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>0</b>	<b>2 352 018</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	11	9 878 857	1 653 772
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>1 653 772</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		21 886 654	27 076 265
Gjeld til konsernselskaper	11	65 367 358	50 872 941
Skyldige offentlige avgifter	10	1 331 181	7 507 913
Annen kortsiktig gjeld		3 271 077	11 786 883
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>91 856 270</b>	<b>97 244 002</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>101 735 127</b>	<b>101 249 793</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>

NESSTUN, 31.01.2025

  
Manuel Contreras Caro  
styrets leder



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Noter

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er utarbeidet i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk i Norge.

#### Klassifisering og verdsettelse av omløpsmidler

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter vanligvis poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedatoen, samt poster som er knyttet til lagersyklusen. Omløpsmidler verdsettes til det laveste av anskaffelsen

#### Varer

Anskaffelseskostnaden for anleggsmidlet inkluderer kjøpesummen for anleggsmidlet minus rabatter og med tillegg av direkte kjøp. Anskaffelseskostnaden for anleggsmidlet inkluderer kjøpesummen for anleggsmidlet minus rabatter og med tillegg av direkte kjøpsutgifter som frakt, toll, ikke-refunderbare offentlige skatter, og andre direkte utgifter til anskaffelsen.

#### Salgsinntekter og industrikontrakter

Inntekter fra salg av varer og tjenester verdsettes til virkelig verdi av vederlaget på transaksjonstidspunktet, fratrukket merverdiavgift, rabatter, rabatter og returvarer. Tjenester inntektsføres etter hvert som de utføres. Kvittering for vederlaget foretas når produktet er overlevert til kunden, og det ikke foreligger uoppfylte forpliktelser som kan påvirke kundens aksept av produktet.

Industrielle kontrakter vurderes etter gjeldende oppgjørsmetode. Metoden innebærer at estimert resultat inngår i periodens inntekter i tråd med ferdigstillelsen av de enkelte prosjektene. Inntektsføring skal reflektere inntjening, det vil si verdiskapingen som har funnet sted i perioden, og er uavhengig av periodens fakturerte inntekter

Salgsinntektene består av ferdigstillelse av Bane Nors prosjekt knyttet til utbygging av Ama-Bergen (Fløen).

#### Fordringer

Kundefordringer balanseføres etter fradrag for avsetninger for forventede tap. Andre fordringer, både kortsiktige fordringer og kapitalfordringer, regnskapsføres til det laveste av normal og virkelig verdi

#### Gjeld

Gjeld balanseføres til nominelle gjeldsbeløp.

#### Skatt

Skattebelastningen i næringsoppgaven består av betalbar skatt for perioden og endringen i utsatt skatt. Utsatt skatt i beregner skattesatsen på 22 % på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som foreligger mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, og skattemessige underskudd fremført ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende differanser som reverseres eller kan tilbakeføres i samme periode, motregnes og nettoføres.

#### Pensjonsforpliktelser

Selskapet har en pensjonsavtale gjennom en forsikringsavtale, og avtalen er en innskuddsbasert ordning som ikke medfører noen forpliktelser utover innbetaling av årlig premie. Den årlige premien beregnes på grunnlag av lønn i samme periode. Pensjonsforpliktelser og pensjonsmidler regnskapsføres ikke. Årets innbetalte premie føres i resultatregnskapet.



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Utenlandsk valuta

Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta verdsettes til valutakursen ved utgangen av regnskapsåret. Kapitalgevinster og -tap klassifiseres som finansposter.

## Kontantstrømoppstilling

Kontantstrømoppstillingen presenteres ved hjelp av den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, svært likvide investeringer med løpetid på tre måneder eller mindre.

## Fortsatt bekymring

Regnskapet er basert på forutsetning om videreført drift

## Note 1 - Antall årsverk

Antall årsverk sysselsatt i regnskapsåret: 14

## Note 2 - Lønnskostnader

Spesifikasjon av lønnskostnader	2024	2023
Lønn	19 744 126	14 429 292
Arbeidsgiveravgift	1 753 990	1 077 363
Pensjonskostnader	315 238	475 501
Andre relaterte ytelser	2 426 927	1 833 233
<b>Sum</b>	<b>24 240 282</b>	<b>17 815 390</b>

## Note 3 - Ytelser til ledende personer

Det er ikke gitt lønn, annen godtgjørelse mv. til ledende personer.

## Note 4 - Varige driftsmidler/anleggsmidler

Varige driftsmidler	Driftsløse, inventar o.l	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Sum
Anskaffelseskost pr 01.01	58 095 470	739 175	58 834 645
Tilgang i året	38 471 555	0	38 471 555
Avgang i året	0	0	0
<b>Anskaffelseskost pr 31.12</b>	<b>96 567 025</b>	<b>739 175</b>	<b>97 306 200</b>
Akkumulert av- og nedskrivninger 01.01	-3 718 234	-615 979	-4 334 213
Akkumulert av- og nedskrivninger 31.12	-7 898 722	-739 175	-8 637 897
<b>Balanseført verdi pr 31.12</b>	<b>88 668 303</b>	<b>0</b>	<b>88 668 303</b>
Årets av- og nedskrivninger	4 180 488	123 196	4 303 684
Økonomisk levetid	0 - 10	3	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Note 5 - Revisjon

	2024	2023
<b>Godtgjørelse til revisor</b>		
Revisjon	123 200	328 000
Andre tjenester	0	0
<b>Sum godtgjørelse til revisor</b>	<b>123 200</b>	<b>328 000</b>

## Note 6 - Spesifisering av skatt

	2024	2023
<b>Skattekostnad</b>		
+/- Endringer i utsatt skatt/utsatt skattefordel	0	3 124 454
<b>Skattekostnad</b>	<b>0</b>	<b>3 124 454</b>

<b>Skattepliktig inntekt</b>		
Resultat før skatt	-51 701 782	-52 997 324
Permanente forskjeller	467 767	392 526
+/- Endring i midlertidige forskjeller	-14 838 394	6 479 585
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-66 072 408</b>	<b>-46 125 213</b>

## Note 7 - Midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt.

Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2024	31.12.2024	Endring
Anleggsmidler	8 817 828	21 304 204	-12 486 376
Fremførbart underskudd	-99 021 900	-165 094 308	66 072 408
Kortsiktig gjeld	-2 352 018	0	-2 352 018
<b>Netto forskjeller</b>	<b>-92 556 090</b>	<b>-143 790 105</b>	<b>51 234 014</b>
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	92 556 090	143 790 105	-51 234 014
<b>Sum midlertidige forskjeller som inngår i grunnlag for utsatt skatt/skattefordel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Utsatt skatt 31.12.2024 basert på 22 %</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Mer om midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Selskapet har ikke bokført utsatt skattefordel

## Note 8 - Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Ikke reg. kapital forhøyelse	Udekket tap	Sum
Egenkapital 31.12.2023	12 102 180	88 178 716	0	-92 966 501	7 314 395
Årsresultat	0	0	0	-51 701 782	-51 701 782
Andre endringer	0	0	71 095 995	0	71 095 995
<b>Egenkapital 31.12.2024</b>	<b>12 102 180</b>	<b>88 178 716</b>	<b>71 095 995</b>	<b>-144 668 283</b>	<b>26 708 608</b>

## Mer om egenkapital

Azvi Norge AS har ved utgangen av 2024 foretatt en kapitalutvidelse på NOK 71 095 995 registrert i Brønnøysundregistrene i 28.02.2025.



## AZVI NORGE AS

919 421 118

Årets egenkapital er resultat av resultatdisponeringen for 2024 og en kapitalforhøyelse på NOK 71 095 995 basert på konvertering av gjeld til morselskapet. Basert på selskapets nåværende prosjekter, budsjetter og prognoser, vil egenkapitalen måtte styres ytterligere i løpet av 2025. Styret vil fortsette å overvåke situasjonen og konvertere gjenværende utestående gjeld og annen leverandørgjeld etter behov for å sikre en forsvarlig egenkapitalsituasjon. Azvi Norge AS planlegger å videreføre driften i 2025, gjennom arbeid på en kontrakt med Azvi SAU (NUF) som startet i januar 2024 og varer i fem år.

## Note 9 - Kundefordringer

	31.12.2024	31.12.2023
Kundefordringer til pålydende 31.12	17 671 688	15 204 484
Opptjent ikke fakturert inntekt	9 769 068	30 544 526
<b>Kundefordringer 31.12</b>	<b>27 440 756</b>	<b>45 749 010</b>

### Mer om fordringer

Av kundefordringene til NOK 17 671 688 er NOK 15 117 706 nærstående selskaper

## Note 10 - Bankinnskudd

	31.12.2024
I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetrekkmidler med	1 755 452
Skyldig skattetrekk	-1 027 555

## Note 11 - Gjeld til konsernselskaper

Selskapet har NOK 59 538 846 i leverandørgjeld til konsernselskaper. Samt en valutajustering på 5 828 512 NOK og et langsiktig lån på 9 878 857 NOK .



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Kontantstrømoppstilling

	Note	2024	2023
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>			
Resultat før skattekostnad		-51 701 782	-52 997 324
+ Ordinære avskrivninger		4 303 684	1 859 085
+/- Endring i kundefordringer		18 308 254	25 060 061
+/- Endring i leverandørgjeld		9 304 806	38 714 137
+/- Endring i andre tidsavgrensningsposter		-18 390 762	-18 045 823
<b>= Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>		<b>-38 175 800</b>	<b>-5 409 863</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter</b>			
- Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler		38 471 556	53 257 393
<b>= Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>		<b>-38 471 556</b>	<b>-53 257 393</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>			
- Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld		-8 225 085	9 502 192
+ Innbetalinger av egenkapital		0	56 250 896
<b>= Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>		<b>8 225 085</b>	<b>46 748 704</b>
= Netto endring i kontanter mv		-68 422 271	-11 918 551
+ Beholdning av kontanter ved årets begynnelse		3 864 489	15 783 041
<b>= Kontantbeholdning ved årets utgang</b>		<b>-64 557 781</b>	<b>3 864 489</b>
<b>Kontantbeholdning mv framkommer slik:</b>			
Kontanter og bankinnskudd ved årets utgang		4 782 762	3 477 301
Skattetrekkingskudd o.l. ved årets utgang		1 755 452	387 188
<b>= Beholdning av kontanter mv ved årets utgang</b>		<b>6 538 214</b>	<b>3 864 489</b>



Shape the future  
with confidence

Statsautoriserte revisorer  
Ernst & Young AS

Stortorvet 7, 0155 Oslo  
Postboks 1156 Sentrum, 0107 Oslo

Foretaksregisteret: NO 976 389 387 MVA  
Tlf: +47 24 00 24 00

www.ey.no  
Medlemmer av Den norske Revisorforening

Til generalforsamlingen i Azvi Norge AS

## UAVHENGIG REVISORS BERETNING

### Konklusjon

Vi har revidert årsregnskapet for Azvi Norge AS som består av balanse per 31. desember 2024, resultatregnskap og kontantstrømoppstilling for regnskapsåret avsluttet per denne datoen og noter til årsregnskapet, herunder et sammendrag av viktige regnskapsprinsipper.

Etter vår mening

- oppfyller årsregnskapet gjeldende lovkrav, og
- gir årsregnskapet et rettviseende bilde av selskapets finansielle stilling per 31. desember 2024 og av dets resultater og kontantstrømmer for regnskapsåret avsluttet per denne datoen i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge.

### Grunnlag for konklusjon

Vi har gjennomført revisjonen i samsvar med International Standards on Auditing (ISA-ene). Våre oppgaver og plikter i henhold til disse standardene er beskrevet nedenfor under *Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet*. Vi er uavhengige av selskapet i samsvar med kravene i relevante lover og forskrifter i Norge og *International Code of Ethics for Professional Accountants* (inkludert internasjonale uavhengighetsstandarder) utstedt av International Ethics Standards Board for Accountants (IESBA-reglene), og vi har overholdt våre øvrige etiske forpliktelser i samsvar med disse kravene. Innhentet revisjonsbevis er etter vår vurdering tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon.

### Ledelsens ansvar for årsregnskapet

Styret (ledelsen) er ansvarlig for å utarbeide årsregnskapet og for at det gir et rettviseende bilde i samsvar med regnskapslovens regler og god regnskapsskikk i Norge. Ledelsen er også ansvarlig for slik intern kontroll som den finner nødvendig for å kunne utarbeide et årsregnskap som ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil.

Ved utarbeidelsen av årsregnskapet må ledelsen ta standpunkt til selskapets evne til fortsatt drift og opplyse om forhold av betydning for fortsatt drift. Forutsetningen om fortsatt drift skal legges til grunn for årsregnskapet med mindre ledelsen enten har til hensikt å avvike selskapet eller virksomheten, eller ikke har noe annet realistisk alternativ.

### Revisors oppgaver og plikter ved revisjonen av årsregnskapet

Vårt mål er å oppnå betryggende sikkerhet for at årsregnskapet som helhet ikke inneholder vesentlig feilinformasjon, verken som følge av misligheter eller utilsiktede feil, og å avgi en revisjonsberetning som inneholder vår konklusjon. Betyggende sikkerhet er en høy grad av sikkerhet, men ingen garanti for at en revisjon utført i samsvar med ISA-ene, alltid vil avdekke vesentlig feilinformasjon. Feilinformasjon kan oppstå som følge av misligheter eller utilsiktede feil. Feilinformasjon er å anse som vesentlig dersom den enkeltvis eller samlet med rimelighet kan forventes å påvirke de økonomiske beslutningene som brukerne foretar, på grunnlag av årsregnskapet.

Som del av en revisjon i samsvar med ISA-ene, utøver vi profesjonelt skjønn og utviser profesjonell skepsis gjennom hele revisjonen. I tillegg:



Shape the future  
with confidence

- identifiserer og vurderer vi risikoen for vesentlig feilinformasjon i årsregnskapet, enten det skyldes misligheter eller utilsiktede feil. Vi utformer og gjennomfører revisjonshandlinger for å håndtere slike risikoer, og innhenter revisjonsbevis som er tilstrekkelig og hensiktsmessig som grunnlag for vår konklusjon. Risikoen for at vesentlig feilinformasjon som følge av misligheter ikke blir avdekket, er høyere enn for feilinformasjon som skyldes utilsiktede feil, siden misligheter kan innebære samarbeid, forfalskning, bevisste utelatelser, uriktige fremstillinger eller overstyring av intern kontroll.
- opparbeider vi oss en forståelse av den interne kontrollen som er relevant for revisjonen, for å utforme revisjonshandlinger som er hensiktsmessige etter omstendighetene, men ikke for å gi uttrykk for en mening om effektiviteten av selskapets interne kontroll.
- evaluerer vi om de anvendte regnskapsprinsippene er hensiktsmessige og om regnskapsestimatene og tilhørende noteopplysninger utarbeidet av ledelsen er rimelige.
- konkluderer vi på om ledelsens bruk av fortsatt drift-forutsetningen er hensiktsmessig, og, basert på innhentede revisjonsbevis, hvorvidt det foreligger vesentlig usikkerhet knyttet til hendelser eller forhold som kan skape betydelig tvil om selskapets evne til fortsatt drift. Dersom vi konkluderer med at det eksisterer vesentlig usikkerhet, kreves det at vi i revisjonsberetningen henleder oppmerksomheten på tilleggsopplysningene i årsregnskapet, eller, dersom slike tilleggsopplysninger ikke er tilstrekkelige, at vi modifierer vår konklusjon. Våre konklusjoner er basert på revisjonsbevis innhentet frem til datoen for revisjonsberetningen. Etterfølgende hendelser eller forhold kan imidlertid medføre at selskapet ikke kan fortsette driften.
- evaluerer vi den samlede presentasjonen, strukturen og innholdet i årsregnskapet, inkludert tilleggsopplysningene, og hvorvidt årsregnskapet gir uttrykk for de underliggende transaksjonene og hendelsene på en måte som gir et rettviseende bilde.

Vi kommuniserer med styret blant annet om det planlagte innholdet i og tidspunktet for revisjonsarbeidet og eventuelle vesentlige funn i revisjonen, herunder vesentlige svakheter i den interne kontrollen som vi avdekker gjennom revisjonen.

Oslo, 4. juli 2025  
ERNST & YOUNG AS

*Revisjonsberetningen er signert elektronisk*

Anja Maan  
statsautorisert revisor

Pennneo Dokumentnøkkel: GZHLP-QJX6D-W1WWM-BPHGZ-YRTCO-5XJ3G



# PENEO

Signaturene i dette dokumentet er juridisk bindende. Dokument signert med "Penneo™ - sikker digital signatur". De signerende parter sin identitet er registrert, og er listet nedenfor.

"Med min signatur bekrefter jeg alle datoer og innholdet i dette dokument."

## Maan, Anja

### Partner

På vegne av: Ernst & Young AS

Serienummer: no\_bankid:9578-5997-4-370042

IP: 147.161.xxx.xxx

2025-07-04 03:03:59 UTC



Penneo Dokumentnøkkel: GZHLP-QJX6D-W1WMM-BPHGZ-YRTCO-5XJG

Dette dokumentet er signert digitalt via [Penneo.com](https://penneo.com). De signerte dataene er validert ved hjelp av den matematiske hashverdien av det originale dokumentet. All kryptografisk bevisføring er innebygd i denne PDF-en for fremtidig validering.

Dette dokumentet er forseglet med et kvalifisert elektronisk segl. For mer informasjon om Penneos kvalifiserte tillitstjenester, se <https://eud.penneo.com>.

### Slik kan du bekrefte at dokumentet er originalt

Når du åpner dokumentet i Adobe Reader, kan du se at det er sertifisert av **Penneo A/S**. Dette beviser at innholdet i dokumentet ikke har blitt endret siden tidspunktet for signeringen. Bevis for de individuelle signatørens digitale signaturer er vedlagt dokumentet.

Du kan bekrefte de kryptografiske bevisene ved hjelp av Penneos validator, <https://penneo.com/validator>, eller andre valideringsverktøy for digitale signaturer.



---

**SELSKAPSDOKUMENTER:**

**ORDINÆR GENERALFORSAMLING**

**I**

**AZVI NORGE AS**

**\*\*\***

**COMPANY DOCUMENTS:**

**ORDINARY GENERAL MEETING**

**AZVI NORGE AS**

---



## AZVI NORGE AS

### PROTOKOLL FRA STYREMØTE

### MINUTES OF MEETING OF THE BOARD OF DIRECTORS

Styremøte i Azvi Norge AS ble avholdt 27. mars 2025, i Sevilla (Spania).

A meeting of the Board of Directors of Azvi Norge AS was held on March 27<sup>th</sup> 2025, in Sevilla (Spain).

*[Ved elektronisk møte, angi gjerne kort de vurderinger som er gjort for å sikre en betryggende saksbehandling.]*

Følgende styremedlemmer deltok: *[angi gjerne hhv. fysisk og elektronisk deltakelse hvis aktuelt.]*

The following directors attended:

- Styreleder; Manuel Contreras Caro

- Chairman; Manuel Contreras Caro

Styret var dermed beslutningsdyktig.

A quorum was constituted.

Dessuten deltok -- .

Besides, the meeting was attended by -- .

Styreleder ledet møtet.

The meeting was chaired by the Chairperson.

Til behandling forelå følgende saker:

The agenda was as follows:

#### 1. GODKJENNELSE AV INNKALLING OG AGENDA

#### 1. APPROVAL OF THE NOTICE OF MEETING AND THE AGENDA

Innkalling til styremøtet og forslag til dagsorden ble godkjent.

The notice of the meeting and the proposed agenda were approved.

#### 2. ÅRSREGNSKAP [OG ÅRSBERETNING] <sup>1</sup>, HERUNDER UTDELING AV UTBYTTE

#### 2. ANNUAL ACCOUNTS [AND ANNUAL REPORT] <sup>2</sup>, INCLUDING DISTRIBUTION OF DIVIDEND

Det ble fremlagt forslag til årsregnskap og årsberetning, samt utkast til revisors beretning. <sup>3</sup> Styret vedtok enstemmig forslaget til årsregnskap [og årsberetning. Utkast til revisors beretning ble tatt til etterretning.

Draft annual accounts and annual report, as well as draft auditor's report <sup>4</sup> were presented. The board unanimously approved the annual accounts and the annual report. The draft auditor's report was noted.

Det foreslås at selskapets underskudd for året 2024 kr 51 701 780 skal fordeles som opptjent egenkapital og dekkes av egenkapitalen.

The board proposed that the company's loss for the year 2024, NOK 51 701 780 shall be

<sup>1</sup> Hvor påkrevd iht. regnskapsloven

<sup>2</sup> If required by the accounting act.

<sup>3</sup> For revisjonspliktig selskap skal revisor avggi revisjonsberetning, jf. [asl. § 7-4](#). Beretningen skal være styret i hende senest to uker før den ordinære generalforsamlingen.

<sup>4</sup> If accounts are subject to audit, the auditor shall provide an auditor's report, cf. the [PLLC Act section 7-4](#). The



report shall be made available to the board at the latest two weeks prior to the ordinary general meeting.

allocated as Retained Earnings and entered to be covered by the equity.

Det er styrets vurdering at selskapet, etter utbytteutdelingen, fortsatt vil ha en forsvarlig egenkapital og likviditet.

In the opinion of the board the company will, after the distribution of dividends continue to have adequate equity and liquidity.

### 3. HONORAR TIL STYRET

### 3. REMUNERATION TO THE BOARD

Styret foreslår at det ikke betales godtgjørelse til styret for utøvelsen av styrevervet for 2025.

The board proposes that no compensation shall be paid for the chairperson and the other

2025.

directors' services for the financial year of

### 4. INNKALLING TIL GENERALFORSAMLING

### 4. NOTICE OF A GENERAL MEETING

Styret besluttet enstemmig å innkalle til ordinær generalforsamling i selskapet for behandling av de angitte saker den 27. mars 2025.

The board unanimously resolved to convene the ordinary general meeting to deliberate the proposed matters. The general meeting shall be held on the 27<sup>th</sup> March 2025. The chairperson is authorised to sign the notice of the general meeting.

Det forelå ingen flere saker til behandling. Alle beslutninger var enstemmige. Møtet ble hevet og protokollen signert.

There were no further matters on the agenda. All resolutions were unanimous. The meeting was adjourned, and the minutes were signed.

The English language version of this document is an office translation of the original Norwegian text. In case of discrepancies, the Norwegian text shall prevail.

Sevilla 27<sup>th</sup> March 2025

Styret i Azvi Norge AS / the board of Azvi Norge AS

Manuel Contreras Caro





## The board of directors' report 2024 for Azvi Norge A.S

### Operations and locations

Azvi Norge AS. provides railway infrastructure construction and maintenance services.

The construction of the railway infrastructure is taking place in Bergen, Norway. During the year, the works under the ongoing contract with Bane Nor were completed in 2024.

Azvi Norge A.S. signed in August 2023 a new contract with AZVI S.A.U. as a subcontractor in the railway maintenance project on the South-West section of the country for Bane Nor. This contract started the works in January 2024 and will take place for 5 years extendable up to 3 more.

During the first year of operation Azvi has faced several problems regarding the homologation of the machinery brought to Norway to carry out the contracted works for the maintenance contract. Homologation processes to operate in Norway have been unexpectedly complex and long not being completed during the whole year 2024. Therefore, Azvi Norge had to look for an alternative strategy to provide services with different machinery that had homologation and permits available. That led to additional investment being needed. Azvi is approaching the client to try to rebalance the contract economy because of the extra costs of homologation, the loss of productivity of the machines waiting for the homologation and additional investment in alternative machinery.

During the year 2024 Azvi Norge A.S. started exploring rendering services to companies operating in the Norwegian railway market, in order to optimize the allocation of the assets of the company. So far Azvi Norge A.S. has got small contracts with Rail Pro (2.811.373) and NRC (307.561 NOK). These contracts are interesting since they render better margins.

In addition, it was rented a tamping machine to one of Azvi branch company in Mexico (Construcciones Urales) under a 6 month contract. It was also under analysis the possibility of selling this machine at the end of the rental period since the homologation process in Norway might not be soon completed.

### Comments related to the financial statements

The completion rate of the construction contract as in December 2024 is 100%, so the revenues in 2024 were finally NOK 11 236 827,26. Net income in 2024 was NOK -23 576 309,40 NOK

With regards to the subcontract of maintenance with railway machinery, it has suffered a very difficult start given the problem of finding available machinery and completing the homologations procedure. Both situations could not be anticipated according to previous experience and are affecting the production significantly. A claim to the client is in preparation regarding the situation of unexpected delays in the homologation process of the machinery due to external unforeseen circumstances. The claim will look for the rebalance of the economy in the project and mitigation of the impact of delays and additional investment needed as a consequence of the delay in the homologation process of the machinery. Additionally, during the coming years it is expected to reach the production original projections.

In 2024 the total revenue of this project was of 42 156 237 NOK with a cumulated loss of -23 993 349,85 NOK



The total loss of 2024 in AZVI SA was of -51.701.778,60 NOK. With local overheads of the 11% of this amount.

During the year 2024, in order to avoid closing the year with negative equity it was decided to convert loans into capital share in the amount of 70.731.921,28 NOK. This transaction will also allow Azvi Norge to reduce its finance cost and will secure the financial stability for the year 2025.

## **Future challenges**

The company will continue performing its maintenance contract for Azvi SA until December 28. It is also monitoring the market in order to develop the business in other railway projects along Norway, not only on the west area.

The company is expecting the result of the General Elections in 2025 to have a better knowledge of the market prospects and the goals of the future investment.

It is intended to keep building a solid commercial relationship with Bane Nor. In addition to that, in 2024 the company started exploring rendering services to private companies working for Banenor taking advantage of the available machinery. This business is expected to grow in 2025 as it will improve the capacity of our resources and assets as soon as the ongoing homologation processes are being completed.

The rental agreement with Mexico is expected to continue for 6 months and depending on the status of the homologation process of that tamping machine it has been considered selling the machine at the end of the rental agreement if the process is not finally completed or expected to be completed soon.

## **Financial risk**

The company is exposed to financial risk in different areas, especially exchange rate risk. The goal is to reduce the financial risk as much as possible. It is expected that the financial risk due to exchange rates will be reduced since the maintenance contract is less intensive in terms of procurement. A great part of the cost is manpower related, fuel and machinery depreciation.

In addition to that with the sale of the tamping machine in Mexico, Azvi Norge A.S. will complete the payment of the loans and invoices owed to mother company. That will greatly reduce the finance cost and the exchange risk.

## **Market risk**

The company is exposed to exchange rate risk, especially EUR/NOK. Fluctuations in euro constitute a risk with the fluctuation of the NOK and the latest announcements made by USA government related tariffs.

## **Credit risk**

The risk for losses on receivables is considered to be low. The company has not experienced significant losses on receivables and is not expecting any due to the fact that our client is a solid stated owned company

## **Liquidity risk**

The company's liquidity is good. The credit periods for sales will not be changed, and there are no plans to renegotiate or settle bonds and other long-term receivables.



**Going concern**

In accordance with the Accounting Act § 3-3a, we confirm that the financial statements have been prepared under the assumption of going concern. This assumption is based on profit forecasts for the year 2025 and the company's long-term strategic forecasts.

**Allocation of net income**

The Board of Directors has -51.701.778,60 NOK  
Net income allocated --51.701.778,60 NOK

**Manuel Contreras Caro**



Skatteetaten

Vår dato  
02.06.2021

Din/Deres dato  
26.04.2021

Saksbehandler  
Lars Waaltorp

800 80 000  
Skatteetaten.no

Din/Deres referanse  
AR426799149

Telefon  
90833418

Org.nr  
974761076

Vår referanse  
2021/5669329

Postadresse  
Postboks 9200 Grønland  
0134 OSLO

U.off.

AZVI NORGE AS  
c/o EconPartner AS  
0125 OSLO

Att. EconPartner AS v/Kristin Åsebø

## Tillatelse til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på engelsk for Azvi Norge AS, org.nr. 919 421 118

Vi viser til deres brev sendt inn 26. april 2021 der det søkes om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk for Azvi Norge AS. Søknaden ble sendt til Skattedirektoratet. Skattedirektoratets myndighet til å treffe enkeltvedtak etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd ble delegert til skattekontoret med virkning fra 1. juni 2019.

Skattekontoret gir på bakgrunn av en konkret helhetsvurdering Azvi Norge AS dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og årsberetning på norsk, jf. regnskapsloven § 3-4 tredje ledd. Dispensasjonen gjelder så lenge opplysningene som danner grunnlaget for vedtaket ikke endres vesentlig.

Kopi av dette brevet må sendes til Regnskapsregisteret i Brønnøysund sammen med årsregnskapet. Den regnskapspliktige må selv dokumentere ved dette brev at tillatelse er gitt.

### Bakgrunn

Azvi Norge AS er eid av et utenlandsk selskap som er en del av et internasjonalt konsern. Selskapet driver virksomhet innen bygging av jernbaner. All rapportering og kommunikasjon foregår på engelsk/spansk. Styremedlemmene i selskapet er utenlandske.

### Skattekontorets vurdering

Etter regnskapsloven § 3-4 tredje ledd skal "årsregnskapet og årsberetningen [...] være på norsk. Departementet kan ved [...] enkeltvedtak bestemme at årsregnskapet og/eller årsberetningen kan være på et annet språk."

I Ot. prp. nr. 42 (1997-1998) Om lov om årsregnskap mv., er det uttalt følgende om regnskapslovens formål, jf. pkt. 1.1:

"Regjeringen har som siktemål at regnskapsloven skal bidra til informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere. Regnskapsbrukerne er dels investorer og kreditorer som tilfører kapital til foretakene, og dels andre grupper som har interesse av å vite hvordan foretaket drives, f.eks. de ansatte og lokalsamfunnet. Informasjonen til kapitalmarkedet skal gi grunnlag for riktig prising av finansielle objekter. Riktig prisdannelse på aksjer er en forutsetning for at ressursbruken i



samfunnsøkonomien skal bli best mulig. Gode regnskaper vil også gjøre det vanskeligere for markedsdeltakere å ta ut spekulasjonsgevinster med basis i skjevt fordelt informasjon.”

Det fremgår således at et av hovedformålene med regnskapsloven er å bidra til “informative regnskaper for ulike grupper av regnskapsbrukere”. Regnskapsbrukere vil omfatte, jf. uttalelsen i proposisjonen, blant andre investorer, kreditorer, ansatte og lokalsamfunnet.

Det er etter skattekontorets vurdering derfor avgjørende ved vurdering av om dispensasjon fra kravet til å utarbeide årsregnskap og/eller årsberetning på norsk kan gis, at det ikke foreligger mulige brukere av regnskapsinformasjon som blir vesentlig berørt negativt ved en eventuell dispensasjon.

Det er særlig hensynet til brukerne av regnskapsinformasjon som skal vurderes ved en dispensasjonssøknad. I denne vurderingen har skattekontoret lagt særlig vekt på at selskapet er direkte eid av et utenlandsk selskap og inngår i et internasjonalt konsern. Videre er det vektlagt at alle sentrale aktører og samarbeidspartnere behersker og benytter engelsk.

Vennligst oppgi vår referanse ved henvendelse i saken.

Med hilsen

Lars Waalorp  
seniorrådgiver  
Brukerdialog, brukerkontakt  
Skatteetaten

*Dokumentet er elektronisk godkjent og har derfor ikke håndskrevne signaturer.*



Årsregnskap for  
**AZVI NORGE AS**  
919421118  
Regnskapsår  
01.01.2024 - 31.12.2024



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Resultatregnskap

	Note	2024	2023
<b>Driftsinntekter</b>			
Salgsinntekt		59 274 725	91 399 105
Annen driftsinntekt		2 443 070	0
<b>Sum driftsinntekter</b>		<b>61 717 794</b>	<b>91 399 105</b>
<b>Driftskostnader</b>			
Varekostnad		-51 138 582	-104 714 708
Lønnskostnad	1, 2, 3	-24 240 282	-17 815 390
Avskrivninger av anleggsmidler	4	-4 303 684	-1 859 085
Annen driftskostnad	5	-20 818 106	-16 725 392
<b>Sum driftskostnader</b>		<b>-100 500 653</b>	<b>-141 114 575</b>
<b>Driftsresultat</b>		<b>-38 782 859</b>	<b>-49 715 469</b>
<b>Finansinntekter</b>			
Renteinntekt fra foretak i samme konsern		0	613 740
Annen renteinntekt		3 008 002	4 798
Annen finansinntekt		19 311	30 407
<b>Sum finansinntekter</b>		<b>3 027 313</b>	<b>648 945</b>
<b>Finanskostnader</b>			
Annen rentekostnad		-12 603 951	-1 603 365
Annen finanskostnad		-3 342 285	-2 327 434
<b>Sum finanskostnader</b>		<b>-15 946 236</b>	<b>-3 930 800</b>
<b>Netto finans</b>		<b>-12 918 922</b>	<b>-3 281 854</b>
<b>Resultat før skattekostnad</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-52 997 324</b>
Skattekostnad	6, 7	0	-3 124 454
<b>Årsresultat</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>
<b>Overføringer</b>			
Udekket tap	8	-51 701 782	-56 121 778
<b>Sum overføringer</b>		<b>-51 701 782</b>	<b>-56 121 778</b>



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Balanse

	Note	31.12.2024	31.12.2023
<b>EIENDELER</b>			
<b>Anleggsmidler</b>			
<b>Varige driftsmidler</b>			
Tomter, bygninger og annen fast eiendom	4	0	123 196
Driftsløsøre, inventar, verktøy, kontormaskiner, ol.	4	88 668 302	54 377 234
<b>Sum varige driftsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Sum anleggsmidler</b>		<b>88 668 302</b>	<b>54 500 430</b>
<b>Omløpsmidler</b>			
<b>Fordringer</b>			
Kundefordringer	9	27 440 756	45 749 010
Kortsiktige konsernfordringer		0	613 740
Andre kortsiktige fordringer		5 796 464	3 836 519
<b>Sum fordringer</b>		<b>33 237 220</b>	<b>50 199 268</b>
<b>Bankinnskudd, kontanter og lignende</b>			
Bankinnskudd, kontanter og lignende	10	6 538 214	3 864 489
<b>Sum bankinnskudd, kontanter og lignende</b>		<b>6 538 214</b>	<b>3 864 489</b>
<b>Sum omløpsmidler</b>		<b>39 775 434</b>	<b>54 063 758</b>
<b>SUM EIENDELER</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Balanse

	Note	31.12.2024	31.12.2023
<b>EGENKAPITAL OG GJELD</b>			
<b>Egenkapital</b>			
<b>Innskutt egenkapital</b>			
Aksjekapital	8	12 102 180	12 102 180
Ikke registrert kapitalforhøyelse	8	71 095 995	0
Overkurs	8	88 178 716	88 178 716
<b>Sum innskutt egenkapital</b>		<b>171 376 891</b>	<b>100 280 896</b>
<b>Opptjent egenkapital</b>			
Udekket tap	8	-144 668 283	-92 966 501
<b>Sum opptjent egenkapital</b>		<b>-144 668 283</b>	<b>-92 966 501</b>
<b>Sum egenkapital</b>		<b>26 708 608</b>	<b>7 314 395</b>
<b>Gjeld</b>			
<b>Avsetning og forpliktelser</b>			
Andre avsetninger for forpliktelser		0	2 352 018
<b>Sum avsetning for forpliktelser</b>		<b>0</b>	<b>2 352 018</b>
<b>Annen langsiktig gjeld</b>			
Langsiktig konserngjeld	11	9 878 857	1 653 772
<b>Sum annen langsiktig gjeld</b>		<b>9 878 857</b>	<b>1 653 772</b>
<b>Kortsiktig gjeld</b>			
Leverandørgjeld		21 886 654	27 076 265
Gjeld til konsernselskaper	11	65 367 358	50 872 941
Skyldige offentlige avgifter	10	1 331 181	7 507 913
Annen kortsiktig gjeld		3 271 077	11 786 883
<b>Sum kortsiktig gjeld</b>		<b>91 856 270</b>	<b>97 244 002</b>
<b>Sum gjeld</b>		<b>101 735 127</b>	<b>101 249 793</b>
<b>SUM EGENKAPITAL OG GJELD</b>		<b>128 443 735</b>	<b>108 564 187</b>

NESTTUN, 31.01.2025

Manuel Contreras Caro  
styrets leder



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Noter

### Regnskapsprinsipper

Årsregnskapet er utarbeidet i samsvar med regnskapsloven og god regnskapsskikk i Norge.

#### Klassifisering og verdsettelse av omløpsmidler

Omløpsmidler og kortsiktig gjeld omfatter vanligvis poster som forfaller til betaling innen ett år etter balansedatoen, samt poster som er knyttet til lagersyklusen. Omløpsmidler verdsettes til det laveste av anskaffelsen

#### Varer

Anskaffelseskostnaden for anleggsmidlet inkluderer kjøpesummen for anleggsmidlet minus rabatter og med tillegg av direkte kjøp. Anskaffelseskostnaden for anleggsmidlet inkluderer kjøpesummen for anleggsmidlet minus rabatter og med tillegg av direkte kjøpsutgifter som frakt, toll, ikke-refunderbare offentlige skatter, og andre direkte utgifter til anskaffelsen.

#### Salgsinntekter og industrikontrakter

Inntekter fra salg av varer og tjenester verdsettes til virkelig verdi av vederlaget på transaksjonstidspunktet, fratrukket merverdiavgift, rabatter, rabatter og returvarer. Tjenester inntektsføres etter hvert som de utføres. Kvittering for vederlaget foretas når produktet er overlevert til kunden, og det ikke foreligger uoppfylte forpliktelser som kan påvirke kundens aksept av produktet.

Industrielle kontrakter vurderes etter gjeldende oppgjørsmetode. Metoden innebærer at estimert resultat inngår i periodens inntekter i tråd med ferdigstillingen av de enkelte prosjektene. Inntektsføring skal reflektere inntjening, det vil si verdiskapingen som har funnet sted i perioden, og er uavhengig av periodens fakturerte inntekter

Salgsinntektene består av ferdigstilling av Bane Nors prosjekt knyttet til utbygging av Arna-Bergen (Fløyen).

#### Fordringer

Kundefordringer balanseføres etter fradrag for avsetninger for forventede tap. Andre fordringer, både kortsiktige fordringer og kapitalfordringer, regnskapsføres til det laveste av normal og virkelig verdi

#### Gjeld

Gjeld balanseføres til nominelle gjeldsbeløp.

#### Skatt

Skattebelastningen i næringsoppgaven består av betalbar skatt for perioden og endringen i utsatt skatt. Utsatt skatt i beregner skattesatsen på 22 % på grunnlag av skattereduserende og skatteøkende midlertidige forskjeller som foreligger mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier, og skattemessige underskudd fremført ved utgangen av regnskapsåret. Skatteøkende og skattereduserende differanser som reverseres eller kan tilbakeføres i samme periode, motregnes og nettoføres.

#### Pensjonsforpliktelser

Selskapet har en pensjonsavtale gjennom en forsikringsavtale, og avtalen er en innskuddsbasert ordning som ikke medfører noen forpliktelser utover innbetaling av årlig premie. Den årlige premien beregnes på grunnlag av lønn i samme periode. Pensjonsforpliktelser og pensjonsmidler regnskapsføres ikke. Årets innbetalte premie føres i resultatregnskapet.



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Utenlandsk valuta

Fordringer og gjeld i utenlandsk valuta verdsettes til valutakursen ved utgangen av regnskapsåret. Kapitalgevinster og -tap klassifiseres som finansposter.

## Kontantstrømoppstilling

Kontantstrømoppstillingen presenteres ved hjelp av den indirekte metoden. Kontanter og kontantekvivalenter omfatter kontanter, bankinnskudd og andre kortsiktige, svært likvide investeringer med løpetid på tre måneder eller mindre.

## Fortsatt bekymring

Regnskapet er basert på forutsetning om videreført drift

## Note 1 - Antall årsverk

Antall årsverk sysselsatt i regnskapsåret: 14

## Note 2 - Lønnskostnader

Spesifikasjon av lønnskostnader	2024	2023
Lønn	19 744 126	14 429 292
Arbeidsgiveravgift	1 753 990	1 077 363
Pensjonskostnader	315 238	475 501
Andre relaterte ytelser	2 426 927	1 833 233
<b>Sum</b>	<b>24 240 282</b>	<b>17 815 390</b>

## Note 3 - Ytelser til ledende personer

Det er ikke gitt lønn, annen godtgjørelse mv. til ledende personer.

## Note 4 - Varige driftsmidler/anleggsmidler

Varige driftsmidler	Driftsløsøre, inventar o.l	Tomter, bygninger og annen fast eiendom	Sum
Anskaffelseskost pr 01.01	58 095 470	739 175	58 834 645
Tilgang i året	38 471 555	0	38 471 555
Avgang i året	0	0	0
<b>Anskaffelseskost pr 31.12</b>	<b>96 567 025</b>	<b>739 175</b>	<b>97 306 200</b>
Akkumulert av- og nedskrivninger 01.01	-3 718 234	-615 979	-4 334 213
Akkumulert av- og nedskrivninger 31.12	-7 898 722	-739 175	-8 637 897
<b>Balanseført verdi pr 31.12</b>	<b>88 668 303</b>	<b>0</b>	<b>88 668 303</b>
Årets av- og nedskrivninger	4 180 488	123 196	4 303 684
Økonomisk levetid	0 - 10	3	
Avskrivningsplan	Lineær	Lineær	



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Note 5 - Revisjon

Godtgjørelse til revisor	2024	2023
Revisjon	123 200	328 000
Andre tjenester	0	0
<b>Sum godtgjørelse til revisor</b>	<b>123 200</b>	<b>328 000</b>

## Note 6 - Spesifisering av skatt

Skattekostnad	2024	2023
+/- Endringer i utsatt skatt/utsatt skattefordel	0	3 124 454
<b>Skattekostnad</b>	<b>0</b>	<b>3 124 454</b>

Skattepliktig inntekt	2024	2023
Resultat før skatt	-51 701 782	-52 997 324
Permanente forskjeller	467 767	392 526
+/- Endring i midlertidige forskjeller	-14 838 394	6 479 585
<b>Skattepliktig inntekt</b>	<b>-66 072 408</b>	<b>-46 125 213</b>

## Note 7 - Midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Utsatt skatt/utsatt skattefordel i balansen avsettes på grunnlag av forskjeller mellom regnskapsmessige og skattemessige verdier i henhold til norsk regnskapsstandard for skatt.

Midlertidige skatteøkende og skattereduserende forskjeller som kan utlignes er nettoført.

Midlertidige forskjeller knyttet til:	01.01.2024	31.12.2024	Endring
Anleggsmidler	8 817 828	21 304 204	-12 486 376
Fremførbart underskudd	-99 021 900	-165 094 308	66 072 408
Kortsiktig gjeld	-2 352 018	0	-2 352 018
<b>Netto forskjeller</b>	<b>-92 556 090</b>	<b>-143 790 105</b>	<b>51 234 014</b>
Skattereduserende forskjeller som ikke kan utlignes	92 556 090	143 790 105	-51 234 014
<b>Sum midlertidige forskjeller som inngår i grunnlag for utsatt skatt/skattefordel</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>
<b>Utsatt skatt 31.12.2024 basert på 22 %</b>	<b>0</b>	<b>0</b>	<b>0</b>

## Mer om midlertidige forskjeller - utsatt skatt/skattefordel

Selskapet har ikke bokført utsatt skattefordel

## Note 8 - Egenkapital

	Aksjekapital	Overkurs	Ikke reg. kapital forhøyelse	Udekket tap	Sum
Egenkapital 31.12.2023	12 102 180	88 178 716	0	-92 966 501	7 314 395
Årsresultat	0	0	0	-51 701 782	-51 701 782
Andre endringer	0	0	71 095 995	0	71 095 995
<b>Egenkapital 31.12.2024</b>	<b>12 102 180</b>	<b>88 178 716</b>	<b>71 095 995</b>	<b>-144 668 283</b>	<b>26 708 608</b>

## Mer om egenkapital

Azvi Norge AS har ved utgangen av 2024 foretatt en kapitalutvidelse på NOK 71 095 995 registrert i Brønnøysundregistrene i 28.02.2025.



## AZVI NORGE AS

919 421 118

Årets egenkapital er resultat av resultatdisponeringen for 2024 og en kapitalforhøyelse på NOK 71 095 995 basert på konvertering av gjeld til morselskapet. Basert på selskapets nåværende prosjekter, budsjetter og prognoser, vil egenkapitalen måtte styres ytterligere i løpet av 2025. Styret vil fortsette å overvåke situasjonen og konvertere gjenværende utestående gjeld og annen leverandørgjeld etter behov for å sikre en forsvarlig egenkapitalsituasjon. Azvi Norge AS planlegger å videreføre driften i 2025, gjennom arbeid på en kontrakt med Azvi SAU (NUF) som startet i januar 2024 og varer i fem år.

## Note 9 - Kundefordringer

	31.12.2024	31.12.2023
Kundefordringer til pålydende 31.12	17 671 688	15 204 484
Opptjent ikke fakturert inntekt	9 769 068	30 544 526
<b>Kundefordringer 31.12</b>	<b>27 440 756</b>	<b>45 749 010</b>

### Mer om fordringer

Av kundefordringene til NOK 17 671 688 er NOK 15 117 706 nærstående selskaper

## Note 10 - Bankinnskudd

	31.12.2024
I posten for bankinnskudd inngår egen konto for bundne skattetrekksmidler med	1 755 452
Skyldig skattetrekk	-1 027 555

## Note 11 - Gjeld til konsernselskaper

Selskapet har NOK 59 538 846 i leverandørgjeld til konsernselskaper. Samt en valutajustering på 5 828 512 NOK og et langsiktig lån på 9 878 857 NOK .



AZVI NORGE AS  
919 421 118

## Kontantstrømoppstilling

	Note	2024	2023
<b>Kontantstrømmer fra operasjonelle aktiviteter</b>			
Resultat før skattekostnad		-51 701 782	-52 997 324
+ Ordinære avskrivninger		4 303 684	1 859 085
+/- Endring i kundefordringer		18 308 254	25 060 061
+/- Endring i leverandørgjeld		9 304 806	38 714 137
+/- Endring i andre tidsavgrensningsposter		-18 390 762	-18 045 823
<b>= Netto kontantstrøm fra operasjonelle aktiviteter</b>		<b>-38 175 800</b>	<b>-5 409 863</b>
<b>Kontantstrømmer fra investeringsaktiviteter</b>			
- Utbetalinger ved kjøp av varige driftsmidler		38 471 556	53 257 393
<b>= Netto kontantstrøm fra investeringsaktiviteter</b>		<b>-38 471 556</b>	<b>-53 257 393</b>
<b>Kontantstrømmer fra finansieringsaktiviteter</b>			
- Utbetalinger ved nedbetaling av langsiktig gjeld		-8 225 085	9 502 192
+ Innbetalinger av egenkapital		0	56 250 896
<b>= Netto kontantstrøm fra finansieringsaktiviteter</b>		<b>8 225 085</b>	<b>46 748 704</b>
= Netto endring i kontanter mv		-68 422 271	-11 918 551
+ Beholdning av kontanter ved årets begynnelse		3 864 489	15 783 041
<b>= Kontantbeholdning ved årets utgang</b>		<b>-64 557 781</b>	<b>3 864 489</b>
<b>Kontantbeholdning mv framkommer slik:</b>			
Kontanter og bankinnskudd ved årets utgang		4 782 762	3 477 301
Skattetrekkinnskudd o.l. ved årets utgang		1 755 452	387 188
<b>= Beholdning av kontanter mv ved årets utgang</b>		<b>6 538 214</b>	<b>3 864 489</b>